
ПРЕДМЕТНАЯ СФЕРА ДЕЙСТВИЯ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА ФРАНЦИИ XVIII–XIX ВВ. ОБ АВТОРСКОМ ПРАВЕ

А.М. Семиволкова

Московский союз художников
Старосадский пер., 5, Москва, Россия, 101000

Статья посвящена исследованию предмета и особенностей системы законодательства Франции об авторском праве в XVIII–XIX вв., а также особенностям развития этого законодательства в указанный период.

Ключевые слова: авторское право, право интеллектуальной собственности, Франция, историко-правовой, компаративистика.

Изучая соответствующую научную литературу XVIII–XIX вв. и законодательство Франции XIX в., легко определить, что существовало разделение видов произведений, защищавшихся авторским правом, на несколько групп: литературные произведения, музыкальные и драматические произведения, а также художественные произведения. Такое разделение обуславливалось тем, что в отношении каждой из указанных групп существовали значимые законодательно закрепленные особенности определения того, что можно считать подлежащим защите произведением, а также особенности передачи авторских прав на произведение.

Так, Даниель де Фольвиль отмечал, что авторское право на литературные и художественные произведения коренным образом по своей природе, в соответствии с французским законодательством об авторском праве XIX в., различалось [5. Р. 7].

Необходимо отметить, что в любом случае французское законодательство об авторском праве XIX в. предоставляло исключительные права авторам на те их произведения, которые представляли собой исключительно новые плоды воображения автора и им придуманные самостоятельно [4. Р. 22].

В соответствии со ст. 544 Гражданского кодекса Франции [2], право собственности являлось эксклюзивным и абсолютным по своей природе и продолжительности, при этом Гражданский кодекс не делал различий между тем правом собственности на материальные объекты (как результат творчества) и правами авторов на их творческие произведения [5. Р. 8].

Как отмечали Адриен Уар и Эдуар Мак, создание литературного произведения или произведения искусства предоставляло его автору право на него, установленное законодательством Франции. Закон от 19 июля 1793 г. «Об авторских правах на литературные и художественные произведения» [7] предусмат-

ривал авторские права на все произведения, которые могли рассматриваться как произведения интеллекта, при этом защита этих прав в соответствии с указанным Законом не могла быть меньшей, если произведение характеризовалось меньшей литературной значимостью, таким образом, авторские права распространялись на простые инструкции и на поваренные книги [6. Р. 1–2].

Статья 1 Закона от 19 июля 1793 г. «Об авторских правах на литературные и художественные произведения» [7] определяла перечень литературных и художественных произведений, подпадавших под защиту законодательства Франции об авторском праве начала XIX в., в который входили сочинения любого рода, музыкальные произведения, картины и рисунки.

Если говорить о литературных произведениях, то надо отметить, что основным признаком оригинального произведения являлось его новизна; автор либо должен был самостоятельно придумать литературное произведение, либо приложить тщательные усилия для его создания, а именно: либо осуществить определенную научную работу, либо составить произведение (например, справочник) исключительно новым способом творчески.

Так, под защиту французского авторского права не попадали документы, входившие в достояние государства, однако за исключением тех, которые требовали работы мысли авторов или наличия у них специальных знаний. Авторское право также не распространялось на основные части альманахов или справочников, присутствовавшие во всех такого рода книгах, но при этом действовало, как правило, в отношении дополнительных частей, придающих таким книгам особый характер и предназначенных для того, чтобы каким-либо образом развлекать читателей. Работы, публиковавшиеся в научных альманахах также в определенных случаях защищались авторским правом, когда, например, составление данной работы требовало от автора осуществления определенной научной деятельности [4. Р. 22].

Авторское право защищало также музейные каталоги, литургические книги, словари, полностью или в отношении тех их частей, которые тщательно составлялись, подбирались по-новому или содержали авторские разработки. Книги о методиках обучения также были защищены авторским правом, с той, однако, оговоркой, что методам можно было свободно следовать. Запрещенным являлось создание новых книг о тех же методах, если они были основными. На переводы чужих литературных произведений также распространялось французское авторское право [4. Р. 22–23].

Газетные статьи и статьи, публиковавшиеся в периодических изданиях, также защищались французским законодательством об авторском праве XIX в. Однако телеграммы, содержавшие политические, научные или литературные новости или новые мысли, не могли рассматриваться в качестве произведений ума, защищаемых законодательством об авторском праве, соответственно, они могли публиковаться дословно в любой газете, если при этом не менялось специально время издания тиража газеты с целью получения выгоды от этих публикуемых телеграмм бесплатно [4. Р. 24].

Ситуация с художественными произведениями обстояла сложнее, поскольку определение того, являлась ли работа художественным произведением, на которое распространялись гарантии, предоставляемые законодательством Франции XIX в. об авторском праве, находилось в компетенции судей, которые самостоятельно выносили окончательные решения по данному вопросу независимо от того, являлось ли оно произведением искусства по смыслу Закона от 19 июля 1793 г. «Об авторских правах на литературные и художественные произведения» [7], и решения, передаваемые в Кассационный суд, не могли быть отменены в кассационном порядке на основании того, что характеру произведению искусства была дана некорректная оценка [4. Р. 48].

При определении того, распространялось ли действие законодательства об авторском праве на художественные произведения, применялся тот же принцип, что и в отношении литературных произведений: автор произведения, создавая его, должен был иметь свою собственную им придуманную концепцию и выразить ее в произведении [1. Р. 33].

Весьма интересным представляется тот факт, что архитекторы имели авторские права на чертежи зданий, которые они построили, они могли не только запретить их копирование, но также и дальнейшее строительство зданий, похожих на них, однако определение сходства двух зданий лежало также на судьях [4. Р. 48].

Кроме того, признавались также авторские права на литье с натуры и на фотографии, причем относительно последних шли дискуссии, поскольку существовало мнение, что фотография является исключительно продуктом техники и света, однако все же было признано, что фотограф может действовать как художник [1. Р. 34].

Кассационный суд в своем постановлении от 15 января 1864 г. разъяснил этот вопрос, постановив, что фотографии являются произведениями искусства и на них распространяется действие соответствующего законодательства [3. Р. 5].

Однако фотографические работы не являлись сами по себе всегда произведениями искусства, защищаемые законодательством об авторском праве, а только в тех случаях, когда их создание требовало от автора работы мысли, духа, интеллекта автора, что также оценивалось судьями. Фотографические портреты по общему правилу считались собственностью лиц, на них изображенных, однако если лицо не высказывало такого пожелания, то молчание с его стороны свидетельствовало о его отказе от прав на фотографию, которые переходили к фотографу, который, таким образом, имел право запретить любого рода использование такой фотографии [4. Р. 48].

Кроме того, в соответствии со ст. 20 Закона от 9 сентября 1835 г. «О средствах массовой информации» [8] авторские права распространялись также на отдельно отмеченные круглые барельефы и гравюры по металлу.

Что касается драматических и музыкальных произведений, музыкальные произведения являлись творческими произведениями, защищавшимися законодательством об авторском праве таким же образом, как и литературные произведения [6. Р. 317].

В данном случае необходимо отметить, что право на воспроизведение отличалось от права на публикацию такого произведения [4. Р. 38].

Авторские права, предоставленные авторам музыкальных произведений, распространялись как на копирование посредством печати, так и на копирование посредством публичного воспроизведения. Авторское право на копирование произведения посредством его публичного воспроизведения охранялось в соответствии с Законом от 13 января 1791 г. «О театрах и о праве на воспроизведение и исполнение драматических и музыкальных произведений» [9], а посредством печати — Законом от 19 июля 1791 г. «О театрах и о праве на воспроизведение и исполнение драматических и музыкальных произведений» [10], который был впоследствии изменен Декретом 1810 г. [6. Р. 316].

Право на публикацию не подразумевало наличия права требования, как в случае с правом на воспроизведение произведения, в соответствии с Законом от 1 сентября 1793 г. «О театрах и о праве на воспроизведение и исполнение драматических и музыкальных произведений» [11], который устанавливал требование к авторам, продавшим право на воспроизведение драматического или музыкального произведения, отдельно ясно выразить мнение касательно права на публикацию [4. Р. 38].

Драматические и музыкальные произведения приравнивались французским авторским правом XIX в. к литературным произведениям в той части, которая касалась их публикации. Однако необходимо отметить, что на сюжет драматического или музыкального произведения авторские права не распространялись, соответственно, он мог заимствоваться, например, для написания романа, при этом защищались законодательством об авторском праве Франции уникальный стиль, порядок мыслей автора. Однако если использование сюжета такого произведения допускалось, то было запрещено одновременное копирование персонажей, ситуаций и событий [4. Р. 38].

Французское законодательство об авторском праве защищало также песни, которые могли повторять ритм другого произведения, не повторяя при этом согласованность его рифм, кроме того, предоставляло авторам музыкальных произведений возможность запрещать использование мелодий их произведений для песен водевилей [4. Р. 39].

Музыкальные упражнения, составленные автором для подготовки учеников и содействия их обучению, также защищались законодательством об авторском праве, как и любое творческое произведение [4. Р. 39].

То, что автор драматического произведения передал право на его публикацию, не предполагало, что он тем самым также передал право на его воспроизведение и наоборот. Такое разделение указанных двух прав являлось весьма важным и отдельно отмечалось французскими исследователями XIX в. [1. Р. 31].

Отдельно рассматривался вопрос авторских прав на так называемые популярные народные песни, передававшиеся из поколения в поколение, и авторство которых было неизвестно, которые не могли автоматически предоставляться тому лицу, которое публиковало такую песню, не имея на нее больше прав, чем кто-либо другой [1. Р. 33].

ЛИТЕРАТУРА

- [1] *Acollas E.* La Propriété littéraire et artistique. — Paris: Librairie Ch. Delagrave, 1886.
- [2] Code Napoléon (1804) // Bulletin des lois. — IV^e Série. — № 469.
- [3] *Delalain J.* Nouvelle législation des droits de propriété littéraire et artistique (accompagnée de notes explicatives et suivie d'un résumé de la législation des pays étrangers). — Paris: Typographie de Jules Delalain, 1867.
- [4] *Fliniaux Ch.* Législation et jurisprudence concernant la propriété littéraire et artistique. Deuxième Édition. — Paris: Ernest Thorin, 1878.
- [5] *Folleville, de D.* De la Propriété littéraire et artistique (article extrait de la France judiciaire). — Paris: A. Durand et Pedone-Lauriel, 1877.
- [6] *Huard A., Mack E.* Répertoire de législation, de doctrine et de jurisprudence en matière de propriété littéraire et artistique. Nouvelle édition. — Paris: Imprimerie et librairie générale de jurisprudence, 1895.
- [7] Loi du 19 juillet 1793, relative aux droits de propriété littéraire et artistique // Lois et Actes du Gouvernement. — Tome VII.
- [8] Loi du 9 septembre 1835, relative à la presse // Bulletin des lois. — IX^e Série. — № 185.
- [9] Loi du 13 janvier 1791, relative aux théâtres et au droit de représentation et d'exécution des œuvres dramatiques et musicales // Lois et Actes du Gouvernement. — Tome II.
- [10] Loi du 19 juillet 1791, relative aux théâtres et au droit de représentation et d'exécution des œuvres dramatiques et musicales // Lois et Actes du Gouvernement. — Tome IV.
- [11] Loi du 1^{er} septembre 1793, relative aux théâtres et au droit de représentation et d'exécution des œuvres dramatiques et musicales // Lois et Actes du Gouvernement. — Tome VII.

SUBJECT OF THE FRENCH LAW ON COPYRIGHT OF XVIII–XIX CENTURIES

A.M. Semiwolkova

United Artists of Moscow
5, Starosagskiy st., Moscow, Russia, 101000

Article is devoted to the subject and characteristics of French legislation on copyright in XVIII–XIX, and features of the development of this legislation in this period.

Key words: copyright, intellectual property rights, France, historical-legal, comparative.